



Consejo Económico y Social

Provisional

22 de septiembre de 2011

Español

Original: inglés

Reunión especial de alto nivel con las instituciones de Bretton Woods, la Organización Mundial del Comercio y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

Acta resumida provisional de la séptima sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el viernes 11 de marzo de 2011, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Kapambwe (Zambia)

Sumario

Reunión especial de alto nivel con las instituciones de Bretton Woods, la Organización Mundial del Comercio y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (*continuación*)

Observaciones introductorias

Sr. Jorge Familiar Calderón, Vicepresidente y Secretario del Grupo del Banco Mundial, y Secretario interino del Comité para el Desarrollo

Sr. Siddharth Tiwari, Secretario del Comité Monetario y Financiero Internacional del Fondo Monetario Internacional

Debate temático del plenario sobre el tema 3: Seguimiento del documento final de la cumbre de 2010 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio: consolidación de la alianza mundial para el desarrollo, en particular en respuesta a desafíos nuevos y problemas incipientes

- (a) *Observaciones sobre la ponencia “Obtención de resultados de desarrollo–AIF 16: Una coalición mundial para asistir a los más pobres”, por el Sr. Axel van Trotsenburg, Vicepresidente de Movilización de Financiamiento en Condiciones Concesionarias y Asociaciones Mundiales del Banco Mundial*

Las correcciones a la presente acta deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, al Jefe de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.



- (b) *Observaciones sobre la ponencia “Los ODM y las situaciones frágiles y afectadas por conflictos”, por el Sr. Joachim von Amsberg, Vicepresidente de Políticas de Operaciones y Servicios a los Países del Banco Mundial*
- (c) *Exposición sobre el Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011: Conflicto, seguridad y desarrollo a cargo de la Sra. Sara Cliffe, Directora y Representante Especial del Banco Mundial para el Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011*

Diálogo interactivo

Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.

Reunión especial de alto nivel con las instituciones de Bretton Woods, la Organización Mundial del Comercio y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (continuación)

Observaciones introductorias

Sr. Jorge Familiar Calderón, Vicepresidente y Secretario del Grupo del Banco Mundial, y Secretario interino del Comité para el Desarrollo

1. **El Sr. Familiar Calderón** (Vicepresidente y Secretario del Grupo del Banco Mundial, y Secretario interino del Comité para el Desarrollo), tras expresar su solidaridad con el pueblo de Japón ante el devastador terremoto y tsunami que acababa de sufrir, dice que el Comité para el Desarrollo, en su reunión del 16 de abril de 2011, examinará varios aspectos esenciales para sostener el crecimiento y el desarrollo y reducir la pobreza.

2. Entre otras cuestiones, es probable que se debatan las repercusiones del *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011: Conflicto, seguridad y desarrollo sobre la labor del Grupo del Banco Mundial en situaciones inestables y afectadas por conflictos*. La violencia, que adopta numerosas formas, es a menudo recurrente y puede mutar con el tiempo, no puede resolverse con soluciones parciales o a corto plazo. A fin de salir bien de una situación de violencia hay que crear coaliciones “suficientemente inclusivas” y señalar desde un principio la intención de actuar con medidas concretas y creíbles. Crear instituciones capaces y legítimas es también fundamental para asegurar la seguridad, la justicia y el empleo, que podrían quebrar los ciclos de violencia. En respuesta a esas prioridades, los actores externos deben demostrar mayor colaboración y disciplina, y desarrollar procedimientos revisados que permitan dar una respuesta más rápida, una intervención más prolongada y una mejor gestión del riesgo.

3. Desde el lanzamiento de la iniciativa para países de bajos ingresos en situación difícil en 2002, la asistencia del Banco Mundial cosechó numerosos éxitos y orientó las reformas emprendidas. A raíz de la publicación del *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011*, dicho apoyo se convirtió en una prioridad aún mayor. En el futuro, el Banco aumentará el alcance y la amplitud de su compromiso, garantizando al mismo tiempo un enfoque estratégico y una selectividad

conformes con su mandato, su poder de convocatoria y sus ventajas comparativas. Su examen de las políticas y sus notas de orientación se basan en asociaciones que tiene a nivel local e internacional, incluso con el Tratado del Atlántico Norte (OTAN), las Naciones Unidas, la Unión Europea, la Unión Africana y la Organización de los Estados Americanos (OEA).

4. El Banco está también adoptando un criterio más firme en cuanto a las reformas judiciales, en base a temas en los que tiene experiencia, y haciendo hincapié en las alianzas mundiales y en las ventajas comparativas de otros agentes. Sus diversas líneas de trabajo se alinearán en una comunidad de práctica consolidada, para asegurar una respuesta coherente en situaciones frágiles y afectadas por conflictos. El Banco prevé establecer a finales de 2011 un centro de excelencia en Nairobi, a fin de fortalecer la capacidad operativa en situaciones de este tipo en África y aumentar la transferencia de conocimientos entre las regiones.

5. La inestabilidad de los precios de los alimentos y sus repercusiones sobre la seguridad alimentaria es otro tema a examinar en la próxima reunión del Comité para el Desarrollo. Los precios internacionales de los alimentos registran un fuerte aumento por segunda vez en tres años, lo que hace temer una repetición de la crisis de los precios de los alimentos de 2008. Sin embargo, el análisis del Banco muestra que los aumentos recientes son más generalizados que en 2008 y alcanzan a más productos agrícolas, lo cual sugiere que la demanda de los países emergentes desempeña un papel más importante. La situación actual está también más afectada por déficits de producción debidos a factores meteorológicos. Las medidas tomadas amplificaron los aumentos de precios de los cereales en 2011, aunque no tanto como en 2008; se estima que el encarecimiento de los alimentos ha empujado a la pobreza a 44 millones de personas adicionales, con 68 millones de consumidores netos de alimentos por debajo del umbral de la pobreza, y 24 millones de productores netos incapaces de escapar a la pobreza. Esto causa niveles más elevados de desnutrición, una cuestión humanitaria crítica que podría frenar el crecimiento económico actual y futuro.

6. La orientación posterior a la crisis del Grupo del Banco Mundial destaca la importancia de crear oportunidades de crecimiento promoviendo la agricultura y la seguridad alimentaria, y ayudando a los clientes a gestionar el riesgo y prepararse para las

crisis. El Grupo ha extraído conclusiones de su respuesta de emergencia a corto plazo a la crisis alimentaria, en vigor desde 2008, que complementan su enfoque centrado en un programa a más largo plazo. Por lo tanto, el Programa de Respuesta a la Crisis Alimentaria Mundial ha asignado hasta la fecha 1.500 millones de dólares de los Estados Unidos para apoyar a 44 países; mientras que su respuesta a largo plazo para la producción y distribución de alimentos, reflejada en el Plan de Acción Agrícola para 2010-2012, es aumentar el apoyo a la agricultura para mejorar la resistencia a largo plazo al cambio climático y al endurecimiento de las restricciones de tierra y agua, reduciendo así las conmociones en la oferta vinculadas a la inestabilidad de los precios.

7. La acción multilateral coordinada es esencial para enfrentar los retos a largo plazo en materia de alimentos y agricultura. El Grupo del Banco Mundial aprovecha las asociaciones internacionales con las Naciones Unidas y otros organismos; por ejemplo, el Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional proporciona ahora financiación más orientada a los resultados, a largo plazo y estratégica a través de programas de investigación; y el Programa Mundial de Seguridad Alimentaria y Agricultura ha asignado 321 millones de dólares a subvenciones para proyectos ejecutados por ocho países receptores. El Banco también apoya al Equipo de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre Seguridad Alimentaria desde su creación en 2008.

8. El Comité para el Desarrollo examina todos los años el Global Monitoring Report (Informe de seguimiento mundial), un documento conjunto del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) que evalúa el progreso hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Faltando menos de cinco años hasta el fin del plazo para la consecución de los ODM, fijado para 2015, el informe destaca que aunque el progreso realizado en el mundo hacia los diversos Objetivos no es uniforme, la mitad de los países en desarrollo que avanzan lentamente están a un 10% de la meta. Por lo tanto, aunque quizá no alcancen los Objetivos antes de la fecha límite, podrían hacerlo poco después mejorando sus políticas y acelerando su crecimiento hasta los niveles previos a la crisis. En el caso de los países que están por alcanzar los Objetivos, o están próximos a ello, los factores fundamentales fueron un crecimiento económico sólido y las buenas políticas e instituciones, ámbitos en los cuales se

progresó desde la década de 1990. Por ejemplo, el desarrollo de medidas normativas de respuesta de los países atenuó la repercusión negativa de la reciente recesión económica mundial, especialmente en los países de bajos ingresos y, muy particularmente, en África.

9. Sin embargo, no hay motivos para la complacencia; sin un crecimiento estable de la economía mundial, sin la continuidad del acceso a los mercados de los países avanzados y en desarrollo, y sin una asistencia adecuada de los donantes, el progreso todavía puede interrumpirse. Hay que intensificar los esfuerzos para mejorar la resistencia a las crisis económicas, incluso por medio de las redes de seguridad social. Los países con crecimiento más lento e instituciones más débiles son, como cabe esperar, los más rezagados. Muchos de ellos son también Estados frágiles y por lo tanto, necesitan cada vez más apoyo.

10. Por último, el Comité para el Desarrollo recibirá información actualizada sobre la modernización y la gobernanza del Banco Mundial. El Banco ha empezado a aplicar un conjunto de medidas, globales y en curso, orientadas a modernizar sus estructuras, sus operaciones y la obtención de resultados eficaces y que ya están transformando su manera de trabajar.

Sr. Siddharth Tiwari, Secretario del Comité Monetario y Financiero Internacional del Fondo Monetario Internacional

11. **El Sr. Tiwari** (Secretario del Comité Monetario y Financiero Internacional del Fondo Monetario Internacional) dice que el Comité Monetario y Financiero Internacional está en proceso de seleccionar por consenso un nuevo Presidente, en preparación para las reuniones del segundo trimestre de 2011 del Banco Mundial y el FMI.

12. En el último año, el FMI aumentó sus préstamos en respuesta a la crisis a más de 250.000 millones de dólares, incluido un fuerte aumento de los préstamos en condiciones concesionarias a países de bajos ingresos. En particular, prestó 4.000 millones de dólares a países del África Subsahariana en 2009 y 2010. El Grupo de los Veinte, en la cumbre de Londres celebrada en abril de 2009, acordó triplicar la capacidad de concesión de préstamos del FMI a un total de 750.000 millones de dólares y apoyar una asignación general de derechos especiales de giro equivalente a 250.000 millones de dólares —un

incremento de casi diez veces— con el fin de aumentar la liquidez mundial. También se duplicaron las cuotas o recursos permanentes del Fondo, aunque con una reducción correspondiente en los Nuevos Acuerdos para la Obtención de Préstamos.

13. El Fondo revisó sus mecanismos de crédito y estableció dos nuevas herramientas de prevención de crisis. En primer lugar, creó una nueva línea de crédito flexible para países con sólidos marcos de políticas y un buen historial de desempeño económico; funciona como una línea de crédito renovable y da a los países la flexibilidad de poder retirar fondos en cualquier momento dentro de un período preespecificado. Una vez que se aprueba la concesión de una línea de crédito para un país, este no tiene que cumplir condiciones. La línea de crédito flexible, que proporcionó a Colombia, México y Polonia el acceso a préstamos de más de 100.000 millones de dólares, se amplió aún más en agosto de 2010. En segundo lugar, estableció una línea de crédito precautoria que combina un desembolso inicial, una vez obtenida la aprobación, con desembolsos posteriores sujetos a condiciones bien definidas. Está destinada a economías sólidas que siguen siendo vulnerables. En enero de 2011, Macedonia se convirtió en el primer país en beneficiarse de esta línea de crédito.

14. El FMI flexibilizó su marco de financiación concesionaria para encarar a las distintas necesidades de los países de bajos ingresos y proporcionar una asistencia financiera de emergencia y a corto plazo más eficaz. El nuevo marco prevé una duplicación de los límites de endeudamiento, un interés del 0% hasta fines de 2011 y una nueva estructura de tasas de interés a continuación. El Fondo estableció además un fondo fiduciario para el alivio de la deuda después de una catástrofe, el cual le permite contribuir a las actividades internacionales emprendidas para aliviar la deuda de los países de muy bajos ingresos afectados por desastres naturales catastróficos. Con ese fondo aportó 270 millones de dólares para financiar el alivio de la deuda de Haití en 2010. En el contexto de su nueva arquitectura de servicios de préstamos para países de bajos ingresos, el Fondo también pone mayor énfasis en fortalecer las salvaguardias para el gasto social y otros gastos prioritarios, en estrecha colaboración con el Banco Mundial y la comunidad de donantes.

15. En el último año, el FMI ha mejorado sus análisis y orientado su asesoramiento con mayor precisión. Su

función de seguimiento, sus pronósticos y su asesoramiento sobre políticas están muy solicitados, y ya ha realizado consultas con 115 de sus miembros en la primera parte de 2011, en comparación con 120 miembros en 2010. Su supervisión multilateral se está integrando mejor, y sus informes sobre los efectos colaterales proporcionan un análisis mundial más específico de los efectos transfronterizos de las políticas nacionales de los países de importancia sistémica. Apoya el proceso de evaluación mutua del Grupo de los Veinte, y continuará haciéndolo. También adoptó medidas para reforzar su vigilancia del sector financiero y decidió hacer obligatorias las evaluaciones para los miembros con sectores financieros de importancia sistémica. Las iniciativas como el ejercicio de alerta temprana y nuevos trabajos sobre la interconexión financiera alertarán a las autoridades con mayor antelación sobre los nuevos riesgos.

16. El Fondo reformó su estructura de gobernanza para mejorar su legitimidad y eficacia, y para reflejar mejor la economía mundial. Las medidas adoptadas por su Junta de Gobernadores en diciembre de 2010, incluida la duplicación de las cuotas, desviarán más del 6% de las cuotas en favor de los países en desarrollo y mercados emergentes, protegiendo simultáneamente los derechos de voto de los países de bajos ingresos. De esta manera, el Directorio Ejecutivo será más representativo y todos sus integrantes serán elegidos. Con el conjunto de medidas acordado en abril de 2008, esas reformas constituyen una modificación global de las cuotas de alrededor del 9%.

17. El mandato de inversión más general del Fondo ha entrado en vigor y es parte fundamental de un nuevo modelo de ingresos diseñado para dar a sus finanzas una base sostenible y permitirle gestionar sus operaciones de manera más eficaz. También amplió su asistencia técnica a los países miembros y recaudó más de 150 millones de dólares de apoyo adicional de los donantes para dicha asistencia en el ejercicio de 2010; de ellos, más de 50 millones se utilizaron el mismo año, y se espera recaudar un monto similar en 2011. La prestación de asistencia técnica se amplió a través de siete centros regionales de asistencia técnica en el Pacífico, el Caribe, África, el Oriente Medio y Centroamérica; a mediados de 2011 debe comenzar a funcionar un nuevo centro para África Meridional. El FMI espera abrir dos centros más en el momento oportuno, una para los países no francófonos de África Occidental y uno para Centroamérica.

18. El programa de trabajo futuro del Fondo incluye la promoción de la prosperidad en la economía mundial, especialmente mediante un crecimiento equilibrado y sostenible, un buen funcionamiento del sistema monetario internacional, una sólida arquitectura financiera mundial y mayor crecimiento y estabilidad en los países de bajos ingresos. El FMI continuará examinando los requisitos para el reequilibrio mundial. A fin de mejorar la estabilidad y la eficacia del sistema monetario internacional, el Fondo trabaja para gestionar las corrientes de capital, evaluar la suficiencia de las reservas, afianzar el papel de los derechos especiales de giro y mejorar las redes mundiales de seguridad financiera. Está evaluando la medida en que las reformas concebidas para intentar asegurar la estabilidad macroeconómica y controlar mejor los efectos secundarios transfronterizos, así como los efectos de su propia supervisión, han encarado las brechas identificadas. Se basará en las reformas recientes de Basilea III para mejorar la calidad y la cantidad de los colchones de capital de los bancos; continuará su labor en los ámbitos de la vigilancia macroprudencial, la gestión y resolución de crisis y la evaluación de normas; y examinará los avances del desarrollo de marcos de política macroprudencial y el papel de las medidas e instrumentos de intervención para la gestión de las instituciones financieras. Prestará más apoyo a los países de bajos ingresos, para lo cual también trabajará sobre un marco que permita determinar la vulnerabilidad y prestará asistencia para gestionar la inestabilidad. También revisará su compromiso con los países en situaciones frágiles y considerará cuál es la mejor manera de ayudarlos a superar sus dificultades, incluso con la prestación de asistencia técnica y la modernización de los servicios. Se considerará el futuro de la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados, bajo la cual el 90% de los países que están en condiciones de cumplir el proceso de la Iniciativa ya han alcanzado el punto de decisión.

19. El año pasado se caracterizó por cambios fundamentales en diversos sectores. Aún queda mucho por hacer, y aunque se han adoptado numerosas medidas de gran alcance, el proceso en curso, de fortalecimiento del compromiso del FMI con los países miembros, está aún en una etapa inicial.

Debate temático del plenario sobre el tema 3: Seguimiento del documento final de la cumbre de 2010 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio: consolidación de la alianza mundial para el desarrollo, en particular en respuesta a desafíos nuevos y problemas incipientes (E/2011/74)

(a) Observaciones sobre la ponencia “Obtención de resultados de desarrollo–AIF 16: Una coalición mundial para asistir a los más pobres”, por el Sr. Axel van Trotsenburg, Vicepresidente de Movilización de Financiamiento en Condiciones Concesionarias y Asociaciones Mundiales del Banco Mundial

20. **El Sr. van Trotsenburg** (Vicepresidente de Movilización de Financiamiento en Condiciones Concesionarias y Asociaciones Mundiales del Banco Mundial), acompañando su declaración con una presentación de diapositivas informatizadas, dice que la Asociación Internacional de Fomento (AIF), el fondo del Banco Mundial para los países más pobres, es una de las mayores fuentes de financiación para la salud, la educación, la infraestructura, la agricultura y el desarrollo de capacidad. El apoyo que presta a los 79 países más pobres del mundo, de los cuales aproximadamente la mitad está en África, fue de 14.000 millones de dólares de promedio en los últimos dos años y se espera que supere los 50.000 millones de dólares durante el año fiscal en curso. Recordando la urgencia evidente en la Reunión Plenaria de Alto Nivel de 2010 del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, destaca que la AIF apoya activamente a los países asociados para que puedan alcanzar los ODM.

21. Uno de los puntos fuertes de la AIF es su concentración en el desarrollo impulsado por los países; apoya las prioridades nacionales de desarrollo con fondos predecibles que no son para fines determinados, y tiene personal sobre el terreno en casi todos los países asociados. Otro punto fuerte es la coalición cada vez mayor que ha construido en apoyo de los países más pobres: así, su base de donantes aumentó a 52 países en la decimosexta ronda de reposición. Su riguroso sistema de medición de resultados, el énfasis en la transparencia, los bajos gastos generales y la atención puesta en la eficiencia y la eficacia, dan una buena relación calidad-precio. La AIF ha logrado resultados impresionantes, particularmente en el sector social y en el de la

infraestructura, que en definitiva están llevando a la reducción de la pobreza. Apoya los esfuerzos de los países en desarrollo por mejorar la gestión financiera y de adquisiciones de sus instituciones, y por fortalecer la prestación de servicios. También sirve de plataforma para el intercambio de conocimientos, el asesoramiento y el análisis en materia de políticas y para la asistencia técnica.

22. Las negociaciones sobre la decimosexta reposición de la AIF (AIF 16) encontraron serias dificultades: los países donantes afrontan importantes restricciones fiscales a consecuencia de la crisis financiera mundial, y la ronda de reposición coincidió con otras reposiciones multilaterales y ampliaciones de capital para los bancos multilaterales de desarrollo. Debido a los cambios de la opinión pública en los países donantes tradicionales se han debatido las ventajas relativas de la asistencia bilateral y multilateral para el desarrollo, así como los beneficios que aporta la ayuda para el desarrollo a los países donantes. Por lo tanto, es importante que las instituciones multilaterales difundan la eficacia de la inversión en el desarrollo y la importancia del papel que desempeñan en estos esfuerzos. A pesar de las dificultades, la AIF 16 alcanzó una reposición récord de 49.300 millones de dólares gracias a las contribuciones considerables prometidas por donantes tradicionales y nuevos, a los pagos adelantados de antiguos beneficiarios de la AIF, y a los aportes de ingresos netos del Banco Mundial.

23. Durante las negociaciones se hizo evidente que el tema central de la AIF 16 debía ser los resultados del desarrollo. En ese contexto, se han identificado cuatro subtemas especiales: la respuesta a las crisis, los países frágiles y afectados por conflictos, el género y el cambio climático. En materia de respuesta a las crisis, la principal preocupación es asegurar que los beneficios del desarrollo a largo plazo no sean cancelados por las crisis. Por lo tanto, la AIF ha establecido un servicio de respuesta a crisis para apoyar mejor a los prestatarios afectados por crisis económicas exógenas graves o por desastres naturales. El servicio de respuesta se limitó a un 5% de los recursos, y una parte se reservó para la reconstrucción de Haití.

24. Los países frágiles y afectados por conflictos están retrasados en el avance hacia los ODM. La AIF 16 tratará de mejorar la eficacia de la asistencia a dichos países a través de una mayor cooperación.

También se consideró la idea de ampliar de forma selectiva el período de asignaciones excepcionales a los países que salen de un conflicto y se debatirán las consecuencias operacionales del *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011*.

25. En cuanto a las cuestiones de género, también se teme que algunos países no logren los ODM pertinentes en los plazos previstos, por lo que la AIF reforzará la perspectiva de género en todas sus operaciones, seguirá los indicadores que miden su apoyo a los resultados de los países con una perspectiva de género, y preparará y pondrá en práctica planes regionales de acción en materia de género. El *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2012*, que se centrará en las cuestiones de género, proporcionará mayor orientación.

26. Por último, es plausible que el cambio climático tenga un efecto desproporcionadamente negativo sobre los países más pobres. La AIF ampliará sus actividades de análisis sobre la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, y estudiará cómo resguardar a sus proyectos de esos efectos.

27. La urgencia que marcó las negociaciones de la AIF 16 debe ahora traducirse en resultados. El monto sin precedentes de la reposición representa un voto de confianza en la AIF y en su capacidad de maximizar el efecto sobre el desarrollo de los fondos de los donantes en los países asociados; a su vez, el fuerte sentido de solidaridad y espíritu de cooperación que caracterizaron las negociaciones constituyen una base sólida para su labor con los donantes y los prestatarios.

b) Observaciones sobre la ponencia "Los ODM y las situaciones frágiles y afectadas por conflictos", por el Sr. Joachim von Amsberg, Vicepresidente de Políticas de Operaciones y Servicios a los Países del Banco Mundial

28. **El Sr. von Amsberg** (Vicepresidente de Políticas de Operaciones y Servicios a los Países del Banco Mundial) dice que como la mayoría de los Estados frágiles no pueden alcanzar los ODM sin ayuda adicional, la AIF 16 considera que el apoyo a dichos Estados es un criterio clave para los aportes de los países donantes al programa de la AIF, y ha ayudado a impulsar a la cooperación en apoyo de los Estados frágiles. El *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011* es un ejemplo de dicha cooperación; se basó en gran medida en los conocimientos internacionales sobre la

fragilidad y la violencia, fue preparado con la participación de una amplia gama de organizaciones y dio oportunidad a una colaboración más estrecha entre el Banco Mundial y las organizaciones multilaterales, incluidas las Naciones Unidas.

29. La fragilidad de los países menos adelantados no se debe a una interrupción temporal de su proceso de desarrollo normal que exige soluciones a corto plazo, sino a la debilidad subyacente de sus instituciones, que los torna incapaces de impartir justicia y proporcionar seguridad, empleo o resultados económicos y sociales en forma sostenida. Es necesario adoptar un nuevo enfoque de la asistencia, basado en soluciones a largo plazo. El Banco Mundial está ajustando su modelo de trabajo en situaciones frágiles y afectadas por conflictos para centrarse más en la fragilidad; incluir análisis políticos y evaluaciones de riesgos en la asistencia a los países y las estrategias interinas de apoyo; incorporar resultados a corto plazo al proceso de creación de instituciones duraderas y sostenibles; trabajar con organismos asociados, en particular las Naciones Unidas, para fortalecer la cooperación para el desarrollo, la seguridad y la justicia; apoyar el empleo y el desarrollo del sector privado a través de la Corporación Financiera Internacional y el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones, así como el sector público y a programas de desarrollo comunitario; poner en práctica un nuevo modelo de gestión de riesgo que permita gestionar los riesgos sin dejar de apoyar a las instituciones nacionales; y buscar oportunidades para una financiación menos inestable del desarrollo en los países frágiles.

30. Por último, el Banco mejorará su eficacia en situaciones de fragilidad y afectadas por conflictos estableciendo un centro de excelencia en Nairobi, a fin de fortalecer la capacidad operacional en África y aumentar la transferencia de conocimientos entre las regiones, y consolidando su comunidad de práctica para dar una respuesta coherente en situaciones frágiles y afectadas por conflictos.

c) Exposición sobre el Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011: Conflicto, seguridad y desarrollo, a cargo de la Sra. Sara Cliffe, Directora y Representante Especial del Banco Mundial para el Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011

31. **La Sra. Cliffe** (Directora y Representante Especial del Banco Mundial para el *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011*), al presentar el *Informe*

sobre el Desarrollo Mundial 2011: Conflicto, seguridad y desarrollo, dice que a pesar de los avances en la reducción del trauma causado por la guerra civil, 1.500 millones de personas siguen viviendo en zonas afectadas por el legado de un conflicto; quienes viven en Estados frágiles tienen tres veces menos probabilidades de acceder a la educación y dos veces menos probabilidades de recibir atención materna adecuada durante el parto. Los países en crisis prolongadas están rezagados 20 puntos porcentuales respecto a otros países en materia de reducción de la pobreza, y falta de instituciones legítimas que brinden seguridad, justicia y empleo, y los factores de tensión como la desigualdad creciente, las crisis económicas y el elevado desempleo juvenil fueron las causas principales de la vulnerabilidad a los conflictos.

32. Los países que habían hecho la difícil transición de abandonar la violencia, lo lograron creando coaliciones inclusivas con los trabajadores, los empresarios y la sociedad civil; logrando resultados rápidos a corto plazo para generar confianza y convencer a la población de que el progreso era posible; centrándose en las reformas de la seguridad y la justicia, y mejorando las condiciones económicas en la sociedad, especialmente a través de la creación de empleo; y adoptando una serie de medidas a lo largo del tiempo para desarrollar la capacidad institucional a largo plazo.

33. Desde una perspectiva internacional, es importante invertir en la prevención a través de la seguridad, la justicia y el empleo, incluso creando o desarrollando la capacidad internacional para las funciones de policía y de justicia y adoptando una amplia gama de medidas de apoyo. También hay que invertir en la creación de empleo en las zonas inseguras por medio del apoyo a la infraestructura, el acceso a financiación, activos y conocimientos especializados, el empleo con base en la comunidad y las asociaciones público-privadas. Es importante dejar de centrarse casi exclusivamente en el crecimiento y en los beneficios de los ingresos generados por el empleo, y hacer hincapié en los beneficios de ofrecer a los jóvenes empleos productivos que en última instancia facilitarán la consolidación de la paz. Las inversiones deben estar disponibles no sólo en los países que salen de un conflicto, sino también en aquellos que intentan impedirlos. Las organizaciones internacionales deben cambiar sus procedimientos operativos internos para lograr que sus conocimientos y análisis lleven a

fortalecer las instituciones nacionales en los países frágiles y afectados por conflictos.

34. Las medidas regionales y mundiales enfocadas sobre los factores de estrés externos son de primordial importancia, ya que muchos problemas son causados por conflictos que rebalsaron las fronteras de países vecinos, por crisis económicas mundiales, por redes transfronterizas de tráfico ilícito o por la delincuencia organizada transnacional. El *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011* examinó la posibilidad de utilizar los programas de desarrollo transfronterizo y regional para ampliar las oportunidades económicas y acceder a las experiencias y recursos combinados de los países de ingresos elevados, medianos y bajos que lograron la difícil transición consistente en abandonar la violencia; también consideró la repercusión de las medidas propuestas sobre el fortalecimiento de la paz y sobre la seguridad en los países frágiles y afectados por conflictos.

Diálogo interactivo

35. **El Presidente** recuerda que en el capítulo I de su nota sobre la coherencia, coordinación y cooperación en la financiación para el desarrollo (E/2011/74), el Secretario General planteó varias cuestiones para la reflexión: ¿qué medidas podrían adoptarse en el plano mundial para reaccionar de modo más rápido y efectivo ante desafíos nuevos y problemas incipientes?; ¿cuáles son los medios eficaces para facilitar la corriente de capitales privados internacionales, en particular inversiones a largo plazo, hacia los países en desarrollo?; ¿cómo se puede agilizar la conclusión de la Ronda de Doha de negociaciones comerciales multilaterales y convertir en realidad los posibles beneficios del Programa de Doha para el Desarrollo?; ¿de qué modo puede ser más efectiva la cooperación internacional para lograr la sostenibilidad de la deuda de los países en desarrollo y promover que se tomen en cuenta enfoques mejorados y justos para los mecanismos de reestructuración de la deuda soberana?; ¿cómo puede lograr la comunidad internacional que se cumplan los compromisos adquiridos con respecto a los niveles de asistencia oficial para el desarrollo y a la eficacia de la asistencia?; y ¿cómo se pueden movilizar fuentes complementarias para financiar la cooperación para el desarrollo?

36. **El Sr. Almofadhi** (Decano y Director Ejecutivo del Banco Mundial para Arabia Saudita) dice que, a pesar del mayor crecimiento económico después de la

reciente crisis financiera, todavía pueden producirse nuevos reveses. Los precios internacionales de los alimentos están aumentando mucho, por segunda vez en tres años, lo cual compromete el crecimiento y agrava la inestabilidad política en todo el mundo, como testimonian los acontecimientos en África del Norte y el Oriente Medio. La acción multilateral coordinada es esencial para la seguridad alimentaria a largo plazo y para ayudar a los países a centrarse en la consecución de los ODM. El *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011* demuestra que la participación internacional en los países frágiles y afectados por conflictos es necesaria en una etapa más temprana y debe ser duradera. Las economías emergentes vienen desempeñando un papel importante en la mitigación de los efectos de la crisis y contribuyen al crecimiento mundial. El Banco Mundial seguirá siendo un valioso asociado para los países de ingresos bajos y pobres a través de la asistencia internacional para el desarrollo y otras iniciativas.

37. **La Sra. Handrujovicz** (Argentina), en nombre del Grupo de los 77 y China, expresa su preocupación por el hecho de que la crisis mundial financiera y económica sigue afectando a los países en desarrollo y pide que se adopten medidas coherentes y coordinadas a nivel internacional con el fin de resolverla. Se necesitan mecanismos de financiación innovadores, que aporten la financiación en forma estable, predecible y voluntaria cuando sea necesaria. Este tipo de financiación debe desembolsarse según las prioridades de los países en desarrollo y no debe reemplazar a las fuentes tradicionales de financiación, o constituir una carga excesiva para los destinatarios.

38. La asistencia oficial para el desarrollo (AOD) continúa siendo un complemento esencial de otras fuentes de financiación, y un catalizador del desarrollo; es sorprendente el cambio de actitud de los países desarrollados respecto a esta cuestión.

39. **La Sra. Ortiz de Urbina** (Observadora de la Unión Europea) dice que los Estados frágiles enfrentan dificultades singulares que exigen la adopción de estrategias integrales, incluida la diplomacia preventiva, la respuesta humanitaria, el desarrollo a largo plazo y la coherencia y coordinación de las políticas. Agradecería una actualización sobre el desarrollo de puntos de referencia comunes y el intercambio de prácticas óptimas para facilitar la convergencia de las estrategias y los modelos de gestión de los distintos actores internacionales. Aunque

acoge con satisfacción el enfoque regional adoptado para hacer frente a los problemas de los países frágiles, se pregunta si hay ejemplos no europeos de esfuerzos regionales para promover la cooperación Sur-Sur, y el desarrollo a largo plazo de los Estados frágiles y afectados por conflictos.

40. **El Sr. McNee** (Canadá) dice que el tema de la fragilidad es particularmente pertinente para su propio país, el cual tiene experiencia en la prestación de ayuda a Haití y en la presidencia de la configuración de la Comisión de Consolidación de la Paz encargada de Sierra Leona. A menudo resulta difícil determinar qué factores son fundamentales para la transición del conflicto al desarrollo.

41. La consecución de los ODM exige una asociación más fuerte, que incluya a las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods. El Canadá se centra en el cuarto y quinto ODM, y está comprometido con las promesas formuladas por el Grupo de los Ocho.

42. **La Sra. Brandt** (Directora Ejecutiva del Banco Mundial para Dinamarca, Estonia, Finlandia, Islandia, Letonia, Lituania, Noruega y Suecia) dice que los ocho países nórdicos y bálticos que representa están deseosos de ver una puesta en práctica multilateral del *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011*, preparado en cooperación con el sistema de las Naciones Unidas. Para asistir a los países frágiles y afectados por conflictos, no es suficiente “seguir como de costumbre”; las instituciones que proveen la asistencia deben estar más dispuestas a correr riesgos.

43. Se piensa a menudo que el sistema de las Naciones Unidas debe intervenir durante los períodos de fragilidad antes de hacer paso al Banco Mundial. Sin embargo, el *Informe* muestra que ambas entidades deben actuar con más rapidez y decisión, cada una en los sectores que le competen. Los donantes necesitan tener paciencia y ser realistas, a largo plazo; no existen las soluciones rápidas.

44. *The World Development Report 2012*: Se aguarda con expectativa el documento *World Development Report 2012: Gender Equality and Development*, ya que ayudará a donantes e instituciones a incorporar la perspectiva de género a todas sus operaciones. La oradora espera que el equipo que redacta este informe, celebre consultas con el sistema de las Naciones Unidas y, en particular, con la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad entre los Géneros y el Empoderamiento de la Mujer (ONU Mujeres).

45. **La Sra. MacEachron** (Observadora del Consejo Empresarial para las Naciones Unidas, acreditada ante el proceso de financiación para el desarrollo) dice que el sector privado está ansioso de contribuir con su tiempo, talento, recursos y conocimientos a la consecución de los ODM. La idea de incluir al sector privado en la redacción de los documentos finales se planteó en 2010, pero hasta la fecha no se ha adoptado decisión alguna en tal sentido. Debe brindarse dicha oportunidad a las organizaciones del sector privado, ya que podrían contribuir con importantes investigaciones sobre temas tan vitales como las enfermedades no transmisibles.

46. **La Sra. Colligan** (Observadora del Comité de organizaciones no gubernamentales sobre la financiación para el desarrollo, acreditada a través de la Sisters of Charity Federation) dice que después de la Reunión Plenaria de Alto Nivel del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, celebrada del 20 al 22 de septiembre de 2010, algunas organizaciones no gubernamentales (ONG), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y otros asociados debatieron el establecimiento de niveles mínimos de protección social. Pregunta si el FMI y el Banco Mundial encararon también la cuestión, por ejemplo, celebrando consultas con miembros de la Unión Europea que están trabajando para desarrollar niveles mínimos de protección social en África.

47. La nota del Secretario General (E/2011/74) subraya que mejorar el bienestar humano y erradicar la pobreza deben seguir siendo los objetivos esenciales de las estrategias nacionales de desarrollo, y plantea cómo se pueden movilizar fuentes complementarias de financiación de la cooperación para el desarrollo. Convendría considerar la posibilidad de utilizar los ingresos provenientes de impuestos nacionales progresivos y de cualquier impuesto a las transacciones financieras que se apruebe.

48. El cambio de énfasis detectado por el Vicepresidente de Políticas de Operaciones y Servicios a los Países del Banco Mundial es alentador. Se puede fortalecer la Oficina de Financiación para el Desarrollo, del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, para que actúe como órgano de coordinación de todas las entidades que participan en los trabajos de desarrollo.

49. **El Sr. Fernández-Arias Minuesa** (España) recuerda que el Vicepresidente de Movilización de Financiamiento en Condiciones Concesionarias y Asociaciones Mundiales del Banco Mundial se refirió a la necesidad de mejorar la cooperación entre los asociados para el desarrollo. Se pregunta si el Banco Mundial tiene intención de sumarse a la iniciativa “Unidos en la acción” a fin de promover la implicación de los países interesados en el proceso de desarrollo, y cómo alienta el Banco dicha toma de responsabilidad en sus propias estrategias para situaciones nacionales de conflicto y posteriores a un conflicto.

50. Su Gobierno aprecia el hecho de que el *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2012* ha de encarar la igualdad de género, tema al cual concede una importancia particular.

51. **El Sr. Momen** (Bangladesh) dice que los anteriores programas de acción para los países menos adelantados no se ejecutaron plenamente; se pregunta qué se hará para alcanzar sus objetivos.

52. El orador celebra el énfasis en los países frágiles y afectados por conflictos, en el cambio climático y en el género. Sin embargo, en 2010, los Estados Unidos de América gastaron una gran cuantía de fondos solo en el Afganistán. Sería preferible complementar dicha asistencia con medidas preventivas que eviten situaciones de fragilidad y de conflicto en otros países.

53. Quedan solo cuatro años para la consecución de los ODM, y la falta de recursos continúa amenazando los resultados. El orador pregunta si se ha pensado preparar una guía o un plan con miras a crear una alianza mundial para dicho fin.

54. La participación de los países menos adelantados en el comercio mundial está estancada, la Ronda de Doha aún no está concluida y cada vez hay más Estados frágiles o vulnerables. El orador pregunta si existe algún plan para reestructurar el sistema financiero mundial, a fin de proporcionar estabilidad y encarar las condiciones miserables que prevalecen en los países más pobres.

55. **El Sr. Hassani Nejad Pirkouhi** (Observador de la República Islámica del Irán) dice que aunque la paz, el desarrollo y la seguridad están sin duda vinculados, el énfasis puesto en las cuestiones llamadas “nuevas y emergentes” es perjudicial; dichos términos no están más que vagamente definidos y no son coherentes con el mandato de desarrollo de las instituciones

financieras internacionales. De los cuatro temas especiales identificados en la AIF 16, dos no guardan relación directa con el desarrollo o con los ODM; y los objetivos más importantes, a saber, la erradicación de la pobreza y la lucha contra el hambre y el desempleo, no se abordan. Es mejor reemplazar el énfasis en los países frágiles y afectados por conflictos por el énfasis en el desarrollo preventivo.

56. Por último, la AIF 16 puso de relieve la importancia de la relación calidad-precio. El orador desea saber si ese concepto fue definido por los países pobres o por los donantes.

57. **El Sr. Solomon** (Director Ejecutivo del Banco Mundial para los Estados Unidos de América) dice que la estrategia de seguridad nacional de los Estados Unidos de América reconoce el desarrollo como un imperativo moral, económico y estratégico. El diálogo interactivo del Consejo sería muy útil si pudiera identificar algunos ámbitos específicos para la cooperación. Uno de estos ámbitos es el de la transparencia y, en particular, la rendición de cuentas y la accesibilidad de la información sobre la asistencia prestada a los países. El Banco Mundial ha hecho grandes progresos en materia de acceso a la información, y su Directorio Ejecutivo aprobó recientemente una nueva política de mayor rendición de cuentas. La información relativa a la ayuda debe estar disponible en plataformas comunes para beneficio de los donantes, los gobiernos, la sociedad civil, el sector privado y otros asociados.

58. **La Sra. Cliffe** (Directora y Representante Especial del Banco Mundial para el *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011*), en respuesta a la Observadora de la Unión Europea, dice que se ha avanzado algo en el establecimiento de programas conjuntos y puntos de referencia. Por ejemplo, las evaluaciones conjuntas de las necesidades en situaciones de crisis llevaron a un enfoque más coherente de los puntos de referencia. Sin embargo, el sistema internacional sigue sin proponer un proceso único de evaluación o de planificación que incluya puntos de referencia para los Gobiernos de los países; se ha puesto más énfasis en la coordinación que en los programas conjuntos. El vínculo entre la protección social y la creación de instituciones a más largo plazo, señalado por la Observadora del Comité de organizaciones no gubernamentales sobre la financiación para el desarrollo, sería un ámbito importante para la acción práctica.

59. En respuesta al representante de Bangladesh, la oradora dice que el trabajo reflejado en el *Informe sobre el desarrollo Mundial 2011* fue influido por las numerosas consultas que pusieron de relieve la importancia de la prevención. La combinación de un desempleo elevado, el aumento de precios de los alimentos, la desigualdad y una escasa capacidad institucional puede crear riesgos de conflicto. La comunidad internacional tiende a proporcionar ayuda solo después de los conflictos. El énfasis creciente en la prevención es por lo tanto importante, y su objeto es reflejar el mandato original del Banco, es decir, la reconstrucción y el desarrollo.

60. En respuesta al observador de la República Islámica del Irán, la oradora dice que el *Informe* examina el vínculo entre las iniciativas de desarrollo y la consolidación de la paz analizando las maneras en las que las altas tasas de desempleo y otros problemas pueden generar un riesgo de conflicto. El Banco enfoca la cuestión desde la perspectiva del desarrollo, trabajando con asociados cuyos mandatos y conocimientos especializados están más estrechamente relacionados con los conflictos y la seguridad.

61. **El Sr. von Amsberg** (Vicepresidente de Políticas de Operaciones y Servicios a los Países del Banco Mundial) dice que como los procesos de desarrollo y la recuperación posterior a un conflicto no son ni secuenciales ni de corto plazo, el sistema de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods deben ajustar la forma en que cooperan. Las evaluaciones conjuntas de necesidades deben hacer hincapié en la participación de todas las partes interesadas, incluidos los especialistas en el desarrollo y la seguridad, desde las primeras etapas y a largo plazo. Hay buenos ejemplos sobre el terreno en Liberia, Sierra Leona y el Yemen.

62. Los distintos asociados se complementan, pero sus modalidades de acción son distintas. La del Banco Mundial se basa en países, responde a la demanda y se define a través de consultas con las autoridades nacionales con vistas a fortalecer la implicación nacional; su punto fuerte es su capacidad de combinar la planificación nacional con objetivos mundiales como los ODM.

63. En respuesta al observador de la República Islámica del Irán, el orador dice que hay una superposición importante entre la necesidad de los países de combatir la pobreza y crear puestos de

trabajo, y los objetivos internacionales de desarrollo. La atención puesta por el Banco en la fragilidad y no específicamente en las situaciones posteriores a los conflictos hace de la prevención uno de sus objetivos centrales; muchas de sus recomendaciones estratégicas tienen repercusiones más generales para el empleo, la justicia y la seguridad.

64. **El Sr. van Trotsenburg** (Vicepresidente de Movilización de Financiamiento en Condiciones Concesionarias y Asociaciones Mundiales del Banco Mundial) dice respecto a las cuestiones planteadas por la representante de la Argentina en nombre del Grupo de los 77 y China que los Estados donantes preguntan si las donaciones se están usando de la mejor manera posible y comparan la ayuda bilateral con la multilateral; para algunos Estados donantes, es importante ser identificados con la ayuda proporcionada. Otros debates se centran en los medios de asegurar que cada contribuyente, incluidos los asociados nuevos y los tradicionales, pueda efectuar el mejor aporte posible al esfuerzo mundial. Debates así han resultado fructíferos en el contexto de la AIF.

65. En respuesta al representante de Bangladesh, el orador dice que la AIF es el principal mecanismo a través del cual el Banco Mundial presta asistencia a los países menos adelantados; en los últimos diez años, la AIF ha facilitado unos 45.000 millones de dólares específicamente a dichos países.

66. En respuesta al observador de la República Islámica del Irán, el orador dice que el concepto de la relación calidad-precio ha sido identificado tanto por los Estados receptores como por los donantes; el sistema de puntuación de la AIF contempla la eficacia operativa y organizativa, y los países han subrayado la importancia de la calidad del diseño y la previsibilidad de la ayuda. Los Estados donantes tienen interés en estas cuestiones, pero en última instancia son los Estados receptores quienes se beneficiarían.

67. **La Sra. Moorehead** (Directora Ejecutiva del Banco Mundial para el Reino Unido) dice que la fragilidad, los conflictos y las cuestiones de género se cuentan entre los mayores obstáculos para el logro de los ODM. Por lo tanto, es importante que el *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2012* sea debatido en profundidad con los organismos de las Naciones Unidas. Hay una necesidad urgente de modificar las relaciones entre la Organización y el Banco Mundial. El Reino Unido está entre quienes más asistencia

presta, pero no deben descuidarse las entidades del Banco Mundial como la Corporación Financiera Internacional (CFI), que gestiona las relaciones con el sector privado, y el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones, especializado en el tema del riesgo político.

68. Las Naciones Unidas y el Banco Mundial son colectivamente responsables de desarrollar una planificación integrada, establecer mecanismos de financiación más adecuados y promover una mayor disposición a correr riesgos. Valdría la pena estudiar la posibilidad de organizar visitas conjuntas de alto nivel. Las delegaciones deberían coordinar estrechamente sus intervenciones con sus capitales y responsabilizarse individualmente por fomentar la confianza.

69. **La Sra. Mokate** (Directora Ejecutiva del Banco Mundial para Angola, Nigeria y Sudáfrica) dice que una de las maneras de garantizar la coherencia y la coordinación es centrarse en actividades específicas, como por ejemplo la preparación del *Informe sobre el Desarrollo Mundial* anual, y adoptar un enfoque del aprendizaje a través del quehacer práctico para identificar las mejores prácticas. Estas iniciativas se pueden complementar con contactos de alto nivel entre las instituciones. Se pueden extraer lecciones valiosas de la CFI, cuyo mandato es trabajar con los Estados frágiles, y de la colaboración entre las instituciones del Grupo del Banco Mundial.

70. **El Sr. Iziraren** (Marruecos) dice que el más reciente Foro sobre Cooperación para el Desarrollo, celebrado en 2010, señaló que al menos el 30% de la cooperación técnica y el 50% de la ayuda alimentaria siguen vinculados a la compra de bienes y servicios; este enfoque frena a las economías en desarrollo y aumenta los costos entre 25% y 60%. Esos fondos representan unos 20.000 millones de dólares, casi la mitad de la cifra que, según el Vicepresidente de Movilización de Financiamiento en Condiciones Concesionarias y Asociaciones Mundiales del Banco Mundial, se proporcionó a los países menos adelantados durante la década anterior a través de la AIF. Un Estado donante que desvincule completamente su asistencia se encontraría en desventaja. Por lo tanto, es esencial que los donantes coordinen estrechamente sus posiciones respecto a esta cuestión y consideren la posibilidad de establecer un código de buenas prácticas. La falta de previsibilidad de la asistencia es otro factor que impide a los Estados asumir como propia la política de desarrollo.

71. Por último, el FMI planteó recientemente la posibilidad de elaborar “informes de efectos colaterales”. Se pregunta cuál es la situación de esa propuesta, y si el artículo IV del Convenio Constitutivo del FMI se modificará de conformidad.

72. **El Sr. Sipangule** (Zambia) dice que, en el contexto de la declaración formulada por la representante de la Argentina en nombre del Grupo de los 77 y China, desea destacar la situación económica particularmente frágil de los países africanos. Se debe resolver la incoherencia de las estructuras de asistencia para el desarrollo. El Banco Mundial puede fortalecer considerablemente su apoyo a los países menos adelantados, la mayoría de los cuales están en África, armonizando sus criterios para la clasificación económica de los países con los de las Naciones Unidas y la Organización Mundial del Comercio (OMC). Su propio Gobierno se beneficiaría enormemente de la aplicación de un sistema único. Por ejemplo, las diversas evaluaciones anuales de la asistencia, incluido el *Informe sobre el Desarrollo Mundial* del Banco Mundial y el Índice de Desarrollo Humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), podrían enviar un mensaje común a los países receptores y a los donantes. La armonización dentro del sistema de las Naciones Unidas y entre las instituciones, incluido el Banco Mundial, reforzaría el programa de desarrollo y contribuiría al logro de objetivos comunes.

73. **El Sr. Gutiérrez** (Perú) dice que los esfuerzos por mejorar la coordinación entre el Banco Mundial y las Naciones Unidas deben reflejarse, entre otras cosas, en más misiones conjuntas. Los ejemplos de colaboración fructífera sobre el terreno en Liberia y Sierra Leona, mencionados por el Vicepresidente de Políticas de Operaciones y Servicios a los Países del Banco Mundial, son resultado de un liderazgo individual, no de políticas comunes a las instituciones. Sigue siendo necesario publicar manuales y directrices que establezcan mecanismos específicos de coordinación de programas conjuntos entre las instituciones de Bretton Woods y las Naciones Unidas.

74. **El Sr. Guerber** (Suiza) dice que el éxito de las asociaciones mundiales se funda en la responsabilidad y la rendición de cuentas mutuas, incluida la responsabilidad, tanto de los donantes como de los receptores, de mejorar los instrumentos de supervisión. Las alianzas mundiales para el desarrollo deben también incluir a la sociedad civil y al sector privado,

sobre quienes recaen responsabilidades claras en los países frágiles y afectados por conflictos; por ejemplo, es crítico separar a las empresas de la financiación de los conflictos. En términos más generales, el fortalecimiento de los marcos multilaterales contrarrestaría los efectos negativos de las empresas de transición y permitiría las inversiones para crear oportunidades para el crecimiento y el empleo a nivel nacional. Para este enfoque se necesita una sociedad civil fuerte, que promueva los derechos humanos y la transparencia, y un sector privado que asuma su responsabilidad empresarial. La comunidad internacional no debe escatimar esfuerzos para fortalecer los acuerdos bilaterales entre las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods.

75. El sector privado realiza numerosas inversiones en los países en desarrollo, con independencia de los programas de cooperación para el desarrollo, y solo para unas pocas de esas inversiones se celebran consultas con los gobiernos y las organizaciones multilaterales. El orador pregunta a los participantes si existe la posibilidad de ampliar los mecanismos que podrían hacer participar a inversores privados, especialmente aquellos sin contacto previo con las instituciones de Bretton Woods, en alianzas de cooperación para el desarrollo.

76. **La Sra. Dong Zhifeng** (China) dice que la crisis financiera erosionó los avances hacia la consecución de los ODM de los últimos dos años. Aunque la economía mundial está camino de la recuperación, han surgido nuevas dificultades derivadas de los altos precios de los alimentos y del petróleo. Se debe continuar asignando prioridad a mantener la seguridad alimentaria y controlar la liquidez mundial, a fin de evitar presiones inflacionarias en los mercados mundiales. El Gobierno de China estudiará con interés las propuestas viables del Banco Mundial, la OMC y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) en el ámbito de la financiación internacional para el desarrollo, ya que podrían mejorar las perspectivas de alcanzar los ODM. El aumento de los precios de los alimentos ha sumido en la pobreza extrema a 44 millones de personas de los países en desarrollo, lo que a su vez amenaza la paz y la estabilidad política. Desea saber si los recursos disponibles en el Programa de respuesta a la crisis alimentaria mundial del Banco Mundial son suficientes para hacer frente a la crisis actual.

77. **El Sr. Tachie-Menson** (Ghana) dice que, si bien elogia los programas del Banco Mundial para los Estados afectados por conflictos, se pregunta si esos esfuerzos son parte de un enfoque más amplio que incluye zonas de paz; el efecto de contagio en los países vecinos a Estados afectados por conflictos es una consideración importante. También agradecería recibir información detallada sobre los planes del Banco para crear infraestructuras productivas en los países pobres.

78. **La Sra. Muchhala** (Observadora de la Red del Tercer Mundo) dice que acoge con beneplácito los esfuerzos por vincular la situación de los Estados afectados por conflictos con la necesidad de la seguridad económica. El paso siguiente es vincular las intervenciones relacionadas con los ODM en dichos países con los esfuerzos por desarrollar capacidad productiva y aumentar las inversiones públicas y la financiación. Muchos Estados que salen de conflictos se ven obligados a adherirse a acuerdos de libre comercio con reglas asimétricas, y a aceptar préstamos y asistencia en condiciones que obstaculizan sus esfuerzos por desarrollar su capacidad. En vista de la necesidad crítica de aplicar estrategias nacionales de desarrollo en los Estados afectados por conflictos, la oradora se pregunta cómo piensa el Banco Mundial construir infraestructuras sociales y económicas a la luz de las restricciones impuestas por los organismos financieros y los regímenes de comercio, y si toma en cuenta dichas limitaciones.

79. **La Sra. Samuels** (Observadora del centro mundial de intercambio de información, Global Information Clearinghouse, acreditada ante el proceso de financiación para el desarrollo), hablando también en nombre del Comité de Dirección del Sector Empresarial sobre la Financiación para el Desarrollo, dice que se siente alentada por los comentarios formulados por los Directores Ejecutivos del Banco Mundial y por el énfasis recurrente en el concepto del aprendizaje mediante la práctica. Dado el monto limitado de AOD utilizado para potenciar al sector privado, el centro trabaja para promover asociaciones público-privadas. Un proyecto reciente que intentó catalizar a las instituciones financieras de desarrollo ha llevado a muchas de las conclusiones destacadas en la reunión en curso, que incluyen la necesidad de cambiar la modalidad de acción dominante y de examinar los enfoques internos de gestión de riesgos. La oradora expresa su acuerdo con los representantes de Argentina

y Bangladesh respecto a la necesidad de centrarse tanto en los países de ingresos medianos como en los Estados frágiles. Las instituciones financieras de desarrollo son fundamentales para movilizar al sector privado, en todos los niveles económicos.

80. Con el apoyo de los Gobiernos de Noruega y Suecia, el centro ha desarrollado tres herramientas para ayudar a fomentar las asociaciones sobre el terreno, mejorar la rendición de cuentas de las empresas y promover la implicación nacional. El Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones del Banco Mundial es un recurso complementario para alcanzar el último de estos objetivos. La oradora conviene con el representante del Perú en la necesidad de establecer asociaciones sobre el terreno, que deben incluir la participación del sector privado.

81. Es necesario comprender cómo el hecho de trabajar en asociación podría ampliar las iniciativas de desarrollo. En particular, se necesitan más criterios de rendimiento para mostrar al sector privado qué enfoques dan resultados positivos. Los expertos del sector privado deben también participar más activamente en las tareas de desarrollo. El centro trabaja con el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC), y está abierta a la colaboración con organismos similares.

82. **El Sr. Berger** (Alemania) dice que conseguir financiación para el desarrollo sigue siendo una dificultad importante para la consecución de los ODM. Los países donantes deben cumplir sus compromisos, especialmente el de asignar el 0,7% del ingreso nacional bruto (INB) a la AOD. Pese a las severas restricciones presupuestarias a que se ve sometida, Alemania cumplirá sus compromisos de financiación.

83. La calidad de la asistencia debe considerarse tan importante como la cantidad; se debe hacer más hincapié en los resultados. Por lo tanto, el orador acoge con beneplácito el instrumento de crédito propuesto por el Banco Mundial, la iniciativa Programas por Resultados (P4R). Su Gobierno ensaya métodos de financiación basada en los resultados, que incluyen el concepto de la asistencia basada en resultados, un concepto innovador que vincula la financiación a los resultados y da flexibilidad a los receptores, mientras que los donantes se mantienen alejados del proyecto.

84. Cuando se trata de Estados frágiles, es muy difícil asegurar una financiación eficaz del desarrollo. El *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011* ofrece

valiosas recomendaciones que pueden ayudar a priorizar las acciones específicas a los Estados frágiles y afectados por conflictos. El *Informe* también muestra la necesidad de adoptar enfoques diferenciados para responder a las situaciones muy distintas en estos países. Al orador le complace que el *Informe* sea resultado de un proceso de consulta e incluya la perspectiva de las Naciones Unidas. Estos esfuerzos de colaboración son vitales para alcanzar los objetivos de consolidación de la paz y la consecución de los ODM en entornos afectados por conflictos, por lo que el orador insta a las Naciones Unidas y al Banco Mundial a continuar sus esfuerzos por mejorar la coordinación. Habiendo presidido la Comisión de Consolidación de la Paz, su delegación alienta a los miembros de la Comisión y a los representantes del Banco Mundial a compartir sus conocimientos especializados. El orador pide a los participantes que hagan una evaluación inicial del informe recientemente publicado por las Naciones Unidas sobre la capacidad civil después de los conflictos (A/65/747-S/2011/85).

85. **El Sr. Tomasi** (Francia) dice estar de acuerdo con dos observaciones formuladas por la representante de la Argentina en nombre del Grupo de los 77 y China. En primer lugar, su delegación apoya el llamamiento a resolver las cuestiones sistémicas, particularmente en vista de la fragilidad de la recuperación de la economía mundial. Al ocupar actualmente la presidencia del Grupo de los Veinte, Francia ha dejado de lado las cuestiones más fáciles, más basadas en un consenso, y ha asignado mayor prioridad en el programa de trabajo del Grupo al análisis de las desigualdades estructurales en la economía mundial. El orador espera que, ya que el Grupo de los 77 y el Grupo de los Veinte han presentado análisis similares de los problemas sistémicos, sus soluciones también sean igualmente compatibles.

86. En segundo lugar, la delegación de Francia concuerda en que las formas innovadoras de la financiación serán fundamentales en los próximos 10 años, y en que deben ampliarse, ya que se necesitan más recursos sostenibles para los gastos difíciles de cubrir con la AOD. El Grupo directivo sobre financiación innovadora para el desarrollo consta actualmente de 63 países, de los cuales dos tercios son países en desarrollo; últimamente ha propuesto una serie de posibles mecanismos innovadores de financiación, que van desde las contribuciones voluntarias individuales a los mecanismos de seguros,

contribuciones obligatorias y nuevas formas de impuestos. Si bien los Estados Miembros no tienen que estar de acuerdo respecto a todos los mecanismos, o aplicarlos todos a la vez, se haría oír un enérgico mensaje político si dichos Estados, y en particular el Grupo de los 77, hicieran suyas las recomendaciones del Grupo directivo. Cada Estado Miembro puede también enviar un mensaje positivo optando por aplicar uno o más instrumentos, en base al contexto político particular del país en cuestión.

87. El *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011* es, para la comunidad internacional, una herramienta valiosa para hacer frente a un mundo fragmentado y a un número creciente de conflictos. La consolidación de la paz es el elemento central de la labor de las Naciones Unidas, y la participación de las instituciones de Bretton Woods en este ámbito podría conducir a una acción internacional coherente. En las grandes instituciones internacionales nunca es fácil introducir ideas innovadoras y nuevas maneras de pensar y las propuestas contenidas en el *Informe* evidencian la valentía y la perseverancia de sus autores.

88. **La Sra. Bibalou** (Gabón) acoge con satisfacción los esfuerzos de la comunidad internacional por abordar la situación de los países frágiles y afectados por conflictos, en el frente político y el económico. Los progresos logrados en países de ingresos medianos ocultan a menudo disparidades económicas dentro de ellos; aunque han avanzado en sectores como la educación y la igualdad de género, enfrentan muchos de los mismos problemas que los países menos adelantados en términos de desarrollo de capacidad y de infraestructura, y siguen necesitando el apoyo de la comunidad internacional. Por ejemplo, el Gobierno del Gabón no puede continuar su labor sobre las cuestiones de gobernanza, en particular sus esfuerzos por aplicar medidas contra la corrupción, sin más apoyo. Respecto a la necesidad de determinar los medios más apropiados para prestar asistencia, señala que, junto a la asistencia bilateral, la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) constituye el principal marco para prestar asistencia internacional al continente.

89. **El Sr. Elkaraksy** (Egipto) dice que, si bien el *Informe sobre el desarrollo mundial de 2011* abordó la cuestión del desempleo, la AIF 16 omite el importante tema de la creación de empleo. Espera que los debates futuros no se limiten a los Estados frágiles e incluyan a los países de ingresos medianos. Los países en

desarrollo deben conservar la voluntad política necesaria para asegurar el cumplimiento de los compromisos de AOD y se deben desarrollar instrumentos más eficaces para controlar esos compromisos. Señala a la atención de los presentes el informe del Secretario General titulado “Mecanismo de supervisión para examinar los compromisos relativos a las necesidades de África en materia de desarrollo” (A/65/165) e insta a seguir las recomendaciones que figuran en él. Pregunta a los participantes cómo se pueden vincular las fuentes externas de financiación, incluida la asistencia para el desarrollo y los préstamos en condiciones favorables, a fin de aumentar la capacidad productiva y el empleo en los países en desarrollo.

90. **El Sr. Saether** (Noruega) conviene con la Directora Ejecutiva del Banco Mundial para Dinamarca, Estonia, Finlandia, Islandia, Letonia, Lituania, Noruega y Suecia en la necesidad de la coherencia entre las políticas de las Naciones Unidas y las del Banco Mundial, en particular con respecto a su trabajo con los Estados frágiles. El Gobierno de Noruega no considera necesaria una división del trabajo entre las dos instituciones, que en realidad podría obstaculizar la cooperación en el terreno. El Banco debe mantenerse continuamente comprometido con los Estados frágiles, como las Naciones Unidas. El orador pide detalles sobre las barreras específicas para utilizar fondos fiduciarios de donantes múltiples en los Estados frágiles, y pregunta cómo los trabajos de la Comisión de Consolidación de la Paz podrían ser útiles para el trabajo del Banco con dichos Estados.

91. **El Sr. Samudera** (Observador de Indonesia) dice que a pesar de haberse formado alianzas sólidas en el contexto de las instituciones de Bretton Woods, esas alianzas no lograron crear estructuras y políticas económicas que apoyaran el desarrollo. Estas alianzas se deben fortalecer a fin de fomentar la financiación externa para el desarrollo. Los países en desarrollo necesitan la AOD, las corrientes de capital privado, la condonación de deudas y, sobre todo, inversiones financieras adicionales y mecanismos innovadores de financiación. El orador pide más detalles sobre los programas de AIF y otras inversiones destinadas a mitigar el cambio climático en los países vulnerables, y pregunta qué hace el Banco Mundial para reducir la vulnerabilidad a la crisis alimentaria mundial, en particular a través de la AIF y los esfuerzos de los

donantes, para que su financiación de la seguridad alimentaria sea más coherente.

92. **El Sr. Sumi** (Japón) dice que su Gobierno, en cooperación con el Banco Mundial y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), organizará en junio de 2011 una reunión de seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio de 2010. Como Presidente del Grupo de Trabajo sobre experiencias adquiridas de la Comisión de Consolidación de la Paz, el Japón tiene un interés particular en comprender cómo la asistencia humanitaria puede promover el desarrollo. Tomando nota de que muchas instituciones de los Estados frágiles no están preparadas para gestionar la ayuda, el orador pregunta qué tipo de asistencia técnica, incluida la formación de recursos humanos, acompaña la financiación del Banco Mundial. En cuanto a las asociaciones público-privadas, recuerda que el sector privado considera que la inversión en los Estados que acaban de salir de un conflicto es de alto riesgo, y pide detalles sobre las estrategias que aplica el Banco para moderar la percepción de dicho riesgo.

93. **El Sr. von Amsberg** (Vicepresidente de Políticas de Operaciones y Servicios a los Países del Banco Mundial), en respuesta a los comentarios sobre la eficacia de la ayuda, dice que el Banco Mundial ha logrado progresos en el fortalecimiento de la implicación nacional del desarrollo aplicando su modalidad de acción basada en la ayuda no condicionada distribuida a través de sistemas y planes de inversión nacionales. Sin embargo, reconoce que las asociaciones siguen siendo un reto. El instrumento de crédito P4R es un paso hacia la creación de acuerdos de financiación compartida entre las instituciones.

94. En respuesta al representante del Japón, dice que el Banco Mundial busca desarrollar capacidad trabajando con las instituciones nacionales que requieren asistencia técnica. En ese sentido, los organismos de las Naciones Unidas pueden ser asociados clave, ya que la inversión en los sistemas de los países creará más capacidad para obtener recursos para la ayuda, lo que a su vez incrementará los resultados. En cuanto al trabajo con el sector privado, el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones y la Corporación Financiera Internacional están desarrollando instrumentos centrados en la inversión en los Estados frágiles. La reserva para pérdidas es una de varias iniciativas del Banco Mundial destinadas a mejorar la inversión del sector privado en el desarrollo.

95. El aumento de los precios de los alimentos es un tema que causa gran preocupación. Además de participar en los foros internacionales sobre la cuestión, el Banco está decidido a aumentar su inversión en la producción y la investigación agrícola, y también a trabajar con los países asociados para reforzar los sistemas de protección social. En respuesta al representante de Alemania, dice que aunque todavía no ha estudiado en detalle el informe de las Naciones Unidas sobre la capacidad civil después de los conflictos (A/65/747-S/2011/85), está familiarizado con sus principales mensajes y se alegra de ver que complementan los del *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011*.

96. El orador reconoce la necesidad de evitar una división de tareas excesivamente rígida entre las Naciones Unidas y el Banco Mundial; las dos organizaciones deben aprovechar sus ventajas comparativas y sus puntos fuertes en el contexto de un determinado país. La sede del Banco Mundial se esfuerza por crear un medio propicio para el aspecto más importante de la alianza: una colaboración mejor en el terreno. Las evaluaciones de los fondos fiduciarios de donantes múltiples mostraron que podían haber sido más eficaces; una de las mayores prioridades del Banco es un plan de trabajo para mejorar las relaciones con las Naciones Unidas. Las conclusiones del *Informe* son una oportunidad para transformar dicha relación, y espera con interés la transmutación del actual debate de alto nivel en mejoras prácticas en el terreno.

97. **El Sr. van Trotsenburg** (Vicepresidente de Movilización de Financiamiento en Condiciones Concesionarias y Asociaciones Mundiales del Banco Mundial) dice que es importante tener en cuenta que de los 44 millones de nuevos pobres, 34 millones viven en países de ingresos medianos. La respuesta del Banco Mundial a la crisis mundial de alimentos aspira por ende a ser una respuesta global, e incluye a países de ingresos medianos y medidas a corto, mediano y largo plazo. El Programa de respuesta a la crisis alimentaria mundial aportará 1.500 millones de dólares, y la AIF ya proporcionó 4.800 millones de dólares durante los últimos tres años; la AIF 16 ofrece la posibilidad de obtener recursos adicionales.

98. Aunque el 40% de los programas de inversión de la AIF están dedicados al desarrollo de infraestructura, los Estados frágiles requieren más inversión, incluso mediante la participación del sector privado, a fin de

crear puestos de trabajo. En las negociaciones de AIF 16 se debatió el empleo, y se formará un grupo de trabajo sobre el crecimiento y la creación de empleo. También asignan prioridad especial a esta cuestión las operaciones del Banco Mundial en África del Norte y el Oriente Medio.

99. **La Sra. Cliffe** (Directora y Representante Especial del Banco Mundial para el *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011*) dice que en el *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011* se enfatiza que los conflictos internos de un país frenan el desarrollo de los países vecinos, y que en la ronda AIF 16 se hizo hincapié en los programas regionales. En cuanto al empleo, señala que el enfoque del Banco Mundial sobre las instituciones, la justicia, la seguridad y la creación de empleo se elaboró a partir de su experiencia con la transición y las presiones económicas en países de medianos y altos ingresos, como Irlanda del Norte, Indonesia, Chile y la Argentina. Si bien la repercusión de estas presiones es peor en los países de bajos ingresos, estos temas son pertinentes cualquiera que sea el nivel de ingresos de un país.

100. El *Informe* destacó la posición exclusiva de asesoramiento de la Comisión de Consolidación de la Paz en cuestiones de política de seguridad y política nacional. Sin embargo, todavía se podría obtener la perspectiva de la Comisión a nivel temático, en particular con vistas a elaborar un calendario realista para los procesos de transición. Aunque la financiación debe seguirse canalizando a través de instituciones nacionales, se necesita una asistencia técnica más intensiva. A fin de mejorar las asociaciones entre los sectores público y privado hay que analizar la complementariedad de las infraestructuras, la distribución del riesgo y de la financiación, y las cuestiones de las garantías de los riesgos políticos.

Se levanta la sesión a las 13.15 horas.